Организация Объединенных Наций S/PRST/2004/21



Совет Безопасности

Distr.: General
22 June 2004
Russian
Original: French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4994-м заседании Совета Безопасности 22 июня 2004 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь заявляет о серьезной обеспокоенности продолжающимся насилием и нестабильностью в восточной части Демократической Республики Конго и сообщениями об угрозах процессу обеспечения мира и перехода. Он самым решительным образом осуждает любое вмешательство внешних сил в дела Демократической Республики Конго.

Совет Безопасности настоятельно призывает все конголезские стороны оставаться всецело приверженными мирному процессу в рамках Глобального и всеобъемлющего соглашения и уважать правительство национального единства и перехода, единственный законный орган управления в Демократической Республике Конго. Он предостерегает все стороны против каких бы то ни было попыток захватить власть силой. Он настоятельно призывает все стороны воздерживаться от заявлений или действий, которые могут способствовать обострению ситуации, включая поддержку вооруженных элементов.

Совет Безопасности предостерегает все вооруженные стороны против каких бы то ни было попыток совершения враждебных действий или нарушений эмбарго, введенного резолюцией 1493 (2003), в восточной части Демократической Республики Конго. Он предлагает Генеральному секретарю продолжить рассмотрение необходимости возможного создания потенциала быстрого реагирования Миссии Организации Объединенных Наций в Конго (МООНДРК).

Совет Безопасности призывает правительство национального единства и перехода немедленно начать сотрудничать с Международным комитетом в поддержку перехода и с МООНДРК в создании механизмов более тесной координации с целью ускорить проведение реформ в секторе безопасности, принятие важнейшего законодательства и подготовку к выборам.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительства Демократической Республики Конго и Руанды без промедления откликнуться

04-39981 (R) 220604 220604
0439981

на усилия МООНДРК, предпринимаемые согласно ее действующему мандату, по скорейшему созданию совместного механизма проверки для обеспечения их общей безопасности, включая проверку передвижения через границу.

Совет Безопасности решительно призывает глав государств Демократической Республики Конго, Руанды, Уганды и Бурунди действовать сообща в целях уменьшения напряженности и восстановления доверия в регионе сообразно с обязательствами, сформулированными в Декларации о добрососедских отношениях от 25 сентября 2003 года, в том числе путем как можно скорейшего проведения встреч.

Совет Безопасности настоятельно призывает Руанду не оказывать какую бы то ни было практическую или политическую поддержку вооруженным группам в Демократической Республике Конго, в частности тем, которые возглавляют г-н Лоран Нкуда или г-н Жюль Мутебуси. Он далее настоятельно призывает Руанду позитивно использовать свое влияние в целях деэскалации нынешнего кризиса и поддержки восстановления стабильности.

Совет Безопасности напоминает Уганде о необходимости не вмешиваться в дела Демократической Республики Конго, в том числе посредством оказания военной поддержки вооруженным группам.

Совет Безопасности призывает Бурунди препятствовать оказанию с ее территории какой бы то ни было поддержки вооруженным группам в Демократической Республике Конго. Он настоятельно призывает переходное правительство облегчить оказание гуманитарной помощи конголезским беженцам, находящимся сейчас в Бурунди, и международное сообщество — оказывать всестороннюю помощь.

Совет Безопасности подчеркивает, что любые попытки подорвать процесс мира и перехода в Демократической Республике Конго, в том числе посредством поддержки вооруженных групп, не останутся без ответа.

Совет Безопасности осуждает убийство ни в чем не повинных мирных жителей и грубые нарушения прав человека в восточной части Демократической Республики Конго и призывает провести всестороннее расследование связанных с этим фактов. Те, кто несет ответственность за зверства и нарушения прав человека, должны быть преданы правосудию, и правительство национального единства и перехода должно незамедлительно предпринять шаги, при поддержке международного сообщества, с тем чтобы положить конец нынешней обстановке безнаказанности».